

УКРАЇНА • КИТАЙ

ДОДАТОК ДО ЖУРНАЛУ

ЩОТИЖНЕВИЙ ДАЙДЖЕСТ

МОНІТОРИНГ НОВИН УКРАЇНСЬКИХ ТА СВІТОВИХ ЗМІ

29.06-05.07.2020

За підтримки:



ЗМІСТ

КИТАЙ	3
ЕКОНОМІКА	3
У Китаї скоротили негативний список для іноземних інвесторів.....	3
Коронакриза: прибуток китайських промисловців вперше у 2020 році показав зростання	3
Китайські ціни на руду стабілізувалися внаслідок спаду попиту на сталь.....	4
Китайські нафтові гіганти можуть створити альянс для закупівель нафти — Bloomberg	5
Китай частково припинив імпорт м'яса на тлі побоювань COVID-19	6
Ділові очікування китайських металургів у червні знизилися	6
Завершено будівництво електромереж у відсталих регіонах	7
Китай може дозволити імпорт брухту чорних металів з 2021 року.....	8
У Шанхаї проходить Китайський міжнародний ярмарок органічної продукції-2020.....	9
Додана вартість цифрової економіки в Китаї у 2019 році перевищила 5 трлн доларів — Біла книга.....	9
У 2019 випуск зелених облігацій в Китаї збільшився — звіт.....	10
ДЕРЖАВНЕ УПРАВЛІННЯ	11
Китай ухвалив закон про нацбезпеку Гонконгу	11
На засіданні Політбюро ЦК КПК розглянуті два зводи партійних положень.....	11
НАУКА ТА ТЕХНОЛОГІЇ	13
У Китаї створили тяговий трансформатор для маглева з проектною швидкістю 600 км/год	13
У Китаї встановили найвищу опору рамного моста в світі.....	14
У Китаї відкрили рух по новій високошвидкісній залізничній магістралі	14
Наздогнати суперника: Китай проведе випробування нового палубного винищувача у 2021 році.....	15
Китай вивів на орбіту супутник дистанційного зондування Землі.....	16
Китай запустив супутник для вивчення космічного середовища	16
КОРОНАВІРУС	18

Вакцина від COVID-19: китайська компанія заявила про обнадійливі результати попереднього тестування.....	18
У Китаї військові використовуватимуть експериментальну вакцину проти коронавірусу ..	18
В Ухані зберігали зразки COVID-19 протягом семи років – ЗМІ	19
КИТАЙ – УКРАЇНА	21
Посол України в КНР зустрівся із Заступником Міністра закордонних справ КНР	21
Україна експортуватиме ріпаковий шрот до Китаю.....	21
КИТАЙ – США	23
Китай запровадить візові обмеження для окремих громадян США	23
Китай вводить обмеження на роботу американських ЗМІ.....	24
У Конгресі США схвалили санкції проти Китаю через Гонконг.....	24
Китай законтрактував понад 4 млн т американської сої – Браун	25
Представник МЗС КНР розкритикував висловлювання держсекретаря США М. Помпео на тему Сянґана	26
КИТАЙ – ЄВРОПА	27
ЄС занепокоєний рішенням Китаю поширити дію закону про безпеку на Гонконг.....	27
ЗАЯВИ УРЯДІВ ТА МІЖНАРОДНИХ ОРГАНІЗАЦІЙ	29
ВООЗ направляє експертів в Китай для пошуку джерела COVID-19.....	29
ВЗНП засудили американський законопроект щодо Сянґана.....	29
АНАЛІТИКА	31
Між США та Китаєм. Як бути Європі?.....	31
Причини стрімкого відновлення китайської економіки.....	33
ІНФОГРАФІКА	35
Як COVID-19 вплинув на розвиток стартапів.....	35
ВЕБІНАРИ.....	36
How did we get here? The inside story of the US-China trade war	36
The New Normality: Return to China (German).....	36
КНИГИ.....	38
Чому так вражає книга Роба Гіффорда «Китайський шлях. Подорож у майбутнє».....	38

КИТАЙ

ЕКОНОМІКА

У Китаї скоротили негативний список для іноземних інвесторів

29.06.2020 | 11:42 | Міжнародне радіо Китаю

Китай оприлюднив новий скорочений негативний список для доступу іноземних інвестицій.

Кількість закритих для зарубіжних вкладників секторів скорочена з 40 до 33. Робота проведена Держкомітетом у справах розвитку і реформ та Мінкомерції КНР. У пілотних зонах вільної торгівлі кількість заборонених галузей зменшили з 37 до 30. Зміни наберуть чинності 23 липня.

Джерело: <http://ukrainian.cri.cn/841/2020/06/29/2s71267.htm>

Коронакриза: прибуток китайських промисловців вперше у 2020 році показав зростання

29.06.2020 | 23:56 | Ділова столиця

Прибуток промислових підприємств Китаю вперше в поточному році продемонстрував зростання, збільшившись на 6% в порівнянні з аналогічним періодом минулого року.

Про це свідчать дані Національного статистичного управління Китаю, передає «ДС».

Прибуток склав 582,3 млрд юанів (\$ 82,3 млрд), це перше зростання з початку року. У квітні прибуток промислових підприємств впала на 4,3%.

За даними китайської влади, зростання прибутку в травні пов'язане перш за все з відновленням нафтопереробної, енергетичної, хімічної і сталеливарної галузей.

При цьому за перші п'ять місяців 2020 року в цілому прибуток великих промислових підприємств, як і раніше демонструє значне зниження - на 19,3%.

«Попит на ринку залишається порівняно слабким через епідемію, а стійкість відновлення прибутку вимагає подальшого вивчення», - зазначив старший фахівець зі статистики Національного управління статистики Чжу Хон.

Спад світової економіки буде більш значним, ніж очікувалося в квітні, і складе 4,9% в 2020 році, зростання ж в 2021 році виявиться слабшим, впливає з оновленого прогнозу Міжнародного валютного фонду. Найбільше були скориговані оцінки по зоні євро і США, де економіка в цьому

році скоротиться на 8-12%. Темпи зростання економіки Китаю в МВФ оцінюють мінімальними, але тим не менш позитивними.

Як повідомляла «ДС», згідно з прогнозом МВФ, падіння світової економіки складе \$ 12 трлн, а її відновлення в 2021 році складе 5,4%.

Джерело: <https://www.dsnews.ua/economics/koronakrizis-pribyl-kitayskih-promyshlennikov-vpervye-28062020235600>

Китайські ціни на руду стабілізувалися внаслідок спаду попиту на сталь

30.06.2020 | ГМК Центр

Експерти CISA також не очікують подорожчання сировини в найближчі місяці

Китайські ціни на руду стабілізувалися внаслідок зниження попиту на сталь. Такого висновку дійшли експерти Reuters.

У вівторок ф'ючерси на сталь на Далянській товарній біржі зросли на 0,3%, до \$106,14/т. За підсумками попередньої сесії ф'ючерси впали на 3,8% через зниження попиту на сталь у зв'язку зі сповільненням темпів зростання будівництва.

Влітку попит на сталь у Китаї падає через сезонні фактори – дощі та спеку, які змушують тимчасово зупиняти будівництво. Цього тижня очікується кілька ураганів на східному узбережжі країни.

«Зменшення поточного попиту на металопродукцію, спад споживання сталі та низький сезон чинять значний вплив на ситуацію на ринку», – йдеться в повідомленні китайської компанії Huatai Futures.

Асоціація виробників чавуну та сталі (CISA) також прогнозує, що в найближчі місяці ціни на залізну руду зростимуть більш повільними темпами. Цьому, на думку асоціації, сприяють такі чинники:

- зниження запасів металопродукції майже на чверть у порівнянні з березнем – до 14,62 млн т;
- зростання добової виплавки на сталі на заводах – членах CISA з 10 по 20 червня на 1,57% в порівнянні з першою декадою червня – до 2,5 млн т;
- індекс цін на залізну руду в Китаї (China Iron Ore Price Index) станом на 12 червня становив \$102,52/т, що на 3,6% вище в порівнянні з 31 травня.

Китай – найбільший в світі імпортер залізної руди. За підсумками 2019 року країна незначно наростила імпорт сировини в порівнянні з попереднім роком – на 0,5%, до 1,069 млрд т.

Джерело: <https://gmk.center/ua/news/kitajski-cini-na-rudu-stabilizualisya-vnaslidok-spadu-popitu-na-stal/>

Китайські нафтові гіганти можуть створити альянс для закупівель нафти — Bloomberg

30.06.2020 | 10:01 | НВ Бізнес

Державні нафтопереробні компанії Китаю ведуть переговори про створення альянсу для спільних закупівель нафти.

Про це пише агентство Bloomberg з посиланням на джерела.

Такий альянс дозволить їм зміцнити позицію на ринку і уникнути конкуренції між собою. За інформацією видання, топ-менеджери компаній China Petroleum & Chemical Corp., PetroChina Co., Sinopec Ltd. і Sinochem Group Co. обговорюють деталі плану. Китайська влада і галузеві регулятори ініціативу підтримали, розповіли співрозмовники агентства.

На першому етапі ці компанії мають намір спільно випускати заявки на придбання певних сортів російської та африканської нафти на спотовому ринку. Ідея почала обговорюватися в минулому році. Уже наступного місяця компанії можуть подати спільну заявку на поставку російської нафти марки ESPO. Об'єднання може пізніше розширитися: недержавні переробні підприємства також можуть приєднатися до альянсу, розповіли джерела Bloomberg.

Агентство відзначає, що компанії, які ведуть переговори, щодня імпортують більш ніж 5 млн барелів нафти. Це майже п'ята частина від загального обсягу видобутку країн ОПЕК, що в теорії зробить об'єднання найбільшим покупцем нафти в світі.

Раніше повідомлялося, що в травні 2020 року Китай майже подвоїв імпорт саудівської нафти порівняно з аналогічним місяцем минулого року. Цей показник досяг історичного максимуму.

Джерело: <https://nv.ua/ukr/biz/markets/naftovi-giganti-kitayu-mozhut-stvoriti-alyans-dlya-zakupivel-nafti-ostanni-novini-50096979.html>

Китай частково припинив імпорт м'яса на тлі побоювань COVID-19

30.06.2020 | 11:19 | Українські національні новини

Китай призупинив імпорт м'яса з великої кількості підприємств по всьому світу на тлі побоювань поширення коронавірусу. Про це повідомляє Bloomberg, посилаючись на дані митної служби Китаю, передає УНН.

Повідомляється, що митні органи припинили імпорт з підприємств у країнах, як Бразилія, Канада і Німеччина. У той час як Китай не вказав причину зупинки, більшість, якщо не всі, об'єкти мали одну спільну рису: спалахи на них COVID-19, пише видання.

В останні тижні країна зробила кілька несподіваних кроків, викликавши суперечності, коли її компанії попросили постачальників продуктів харчування по всьому світу підписати документ, який підтверджує, що їх вантажі відповідають стандартам безпеки, щоб гарантувати, що вони не заражені вірусом. Країни-експортери і регулюючі органи своєю чергою заявили, що немає доказів, що пов'язують інфекцію з продуктами харчування.

Це сталося невдовзі після того, як спалах в Пекіні відстежили до обробної дошки, використовуваної продавцем імпортованого лосося. Національна комісія з охорони здоров'я країни заявила, що немає ніяких доказів того, що риба була або джерелом, або проміжним господарем вірусу, але лосося прибирали з великих супермаркетів.

Як повідомляв УНН, Всесвітня організація охорони здоров'я (ВООЗ) в найближчі дні направить групу експертів до Китаю з метою пошуку джерела коронавірусу SARS-CoV-2.

Джерело: <https://www.unn.com.ua/uk/news/1877831-kitay-chastkovo-pripiniv-import-myasa-na-tli-poboyuvan-covid-19? amp=1>

Ділові очікування китайських металургів у червні знизилися

01.07.2020 | ГМК Центр

Виробництво сталі зросло, а попит, навпаки, незначно скоротився

У червні індекс ділових очікувань (PMI) в сталеливарної промисловості Китаю знизився на 1,6 в.п. у порівнянні з попереднім місяцем – до 49,3%. Показник нижче 50% свідчить про тенденцію галузі до зниження.

Про це повідомив Argus Media.

Причина – незначне зниження попиту на сталь на тлі зростання виробництва в Китаї. Як результат, запаси металопродукції на сталеливарних заводах збільшилися.

Субіндекс виробництва сталі в червні зріс на 1,1 п.п., до 57,5%. Це зростання четвертий місяць поспіль.

З іншого боку, субіндекс нових замовлень знизився на 6,5 п.п. у порівнянні з попереднім місяцем – до 46,4%.

Субіндекс експорту сталі за місяць знизився на 0,7 п.п., до 31,9%. Показник чотири місяці поспіль тримається на позначці нижче 40% через скорочення попиту в зв'язку з пандемією коронавірусу та високою конкуренцією на міжнародному ринку.

Субіндекс запасів металопродукції на сталеливарних заводах збільшився в червні на 15,1 п.п. у порівнянні з травнем – до 44,3%.

Аналітики Китайської федерації логістики і закупівель (CSLPC) очікують, що попит на сталь у Китаї незначно знизиться в липні з подальшим відновленням.

Нагадаємо, що у травні PMI сталеливарної промисловості Китаю зріс на 5 п.п. у порівнянні з квітнем – до 50,9%. Причина – зростання попиту на тлі відновлення виробництва сталі в Китаї.

Джерело: <https://gmk.center/ua/news/dilovi-ochikuvannya-kitajskih-metalurgiv-u-chervni-znizilisya/>

Завершено будівництво електромереж у відсталих регіонах

03.07.2020 | 16:25 | Міжнародне радіо Китаю

Державна електромережева корпорація Китаю в четвер оголосила про завершення програми будівництва електромереж у бідних регіонах. Реалізація програми дозволила забезпечити безперебійною електрикою 17,77 млн жителів 198 бідних повітів у п'яти регіонах провінційного рівня. Це такі регіони, як Сичуань, Ганьсу, Цінхай, Сіньцзян і Тибет, сказано в повідомленні компанії.

Компанія завершила в зазначених регіонах 7,957 проєктів із загальним обсягом інвестицій 30,4 млрд юанів. У першій половині цього року електропостачання в них наблизилося до середнього рівня в країні.

Як відзначили в компанії, фермерам і тваринникам з бідних регіонів надали пріоритетну участь у будівництві цих проєктів, завдяки чому було створено 34 тис. робочих місць і залучили 223 млрд юанів інвестицій у сектори будівництва та виробництва обладнання.

Китай у 2018 році приступив до реалізації трирічного плану з модернізації електромереж у бідних регіонах. Всі поставлені завдання були виконані до кінця червня, поінформувало Державне управління у справах енергетики КНР.

Джерело: <http://ukrainian.cri.cn/841/2020/07/03/2s71367.htm>

Китай може дозволити імпорт брухту чорних металів з 2021 року

03.07.2020 | ГМК Центр

Імпорт твердих відходів заборонять. Міністерство охорони довкілля Китаю з 2021 року може дозволити імпорт брухту чорних металів.

Про це заявив прес-секретар міністерства Лю Юбін, повідомив Steel Orbis.

За його словами, Китай з 2021 року заборонить імпорт твердих відходів. Рішення не поширюється на брухт чорних металів.

Генеральний секретар Китайської асоціації по утилізації металобрухту (CAMU) Сунь Дженшенг також додав, що зараз Китай працює над національними стандартами металобрухту.

Китай у січні-травні імпортував 3,226 млн т твердих відходів – це на 45,3% менше в порівнянні з відповідним періодом минулого року.

Нагадаємо, що у 2019 році Китай вперше з 2000 року припинив імпорт металобрухту. Причина – запровадження китайським урядом обмежень з 31 грудня 2018 року в рамках «війни із забрудненням».

Пекін стимулює сталеливарні заводи переходити на електродугове виробництво з використанням брухту, оскільки воно завдає меншої шкоди довкіллю. Ці заходи можуть стимулювати внутрішнє споживання брухту.

У лютому Китай послабив обмеження на імпорт металобрухту зі США, щоб тим самим стимулювати розвиток економіки.

За даними MySteel Global, у 2019 році Китай скоротив імпорт алюмінієвого брухту на 10,9% в порівнянні попереднім роком – до 1,39 млн т, а імпорт сталєвого брухту – на 86,3%, до 180 тис. т.

Джерело: <https://gmk.center/ua/news/kitaj-mozhe-dozvoliti-import-bruhtu-chornih-metaliv-z-2021-roku/>

У Шанхаї проходить Китайський міжнародний ярмарок органічної продукції-2020

04.07.2020 | 18:55 | Міжнародне радіо Китаю

У Шанхаї з 1 по 3 липня проходить Китайський міжнародний ярмарок органічної продукції-2020. У заході беруть участь понад 200 китайських і зарубіжних підприємств даної галузі.

Джерело: <http://ukrainian.cri.cn/841/2020/07/04/2s71370.htm>

Додана вартість цифрової економіки в Китаї у 2019 році перевищила 5 трлн доларів — Біла книга

04.07.2020 | 19:01 | Міжнародне радіо Китаю

Додана вартість цифрової економіки в Китаї у 2019 році була зафіксована на рівні 35,8 трлн юанів /5,07 трлн дол./, на її частку припало 36,2% від ВВП, що на 1,4 відсоткового пункту вище, ніж у попередньому році. Про це повідомила Китайська академія інформаційних і комунікаційних технологій /CAICT/.

За інформацією CAICT, що відіграє роль експертного центру для уряду, ці цифри, які були напередодні оприлюднені в Білій книзі, показують, що цифрова економіка Китаю виросла минулого року на 15,6%.

У Білій книзі сказано, що додана вартість власне цифрового сектора у 2019 році становила 7,1 трлн юанів, що на 11,1% вище в порівнянні з 2018 роком, 28,8 трлн юанів доданої вартості були створені з залученням цифрових технологій в інших галузях економіки, в тому числі сільському господарстві, виробничому секторі та сфері послуг.

На провінційному рівні додана вартість цифрової економіки в Пекіні, Шанхаї, провінціях Цзянсу, Чжецзян, Фуцзянь, Хубей, Сичуань, Хенань, Хебей, Аньхой і Хунань перевищила торік позначку в 1 трлн юанів. Для Пекіна та Шанхая частка цифрової економіки від ВВП кожного з цих міст перевищила 50%.

Джерело: <http://ukrainian.cri.cn/841/2020/07/04/2s71373.htm>

У 2019 випуск зелених облігацій в Китаї збільшився – звіт

05.07.2020|17:10| Сінхуа

У Китаї в 2019 році спостерігалось стійке зростання випуску зелених облігацій, при цьому на ринку були присутні більш диверсифіковані емітенти, йдеться в недавньому звіті.

У 2019 випуск зелених облігацій країни виріс на 33% до 386,2 млрд юанів / близько 54,7 млрд дол. США /, говорить в щорічному звіті про стан китайського ринку зелених облігацій, який видано спільно Центральним депозитарієм та кліринговою компанією Китаю і організацією Climate Bonds Initiative.

Нефінансові організації обішли фінансові установи як найбільших емітентів, адже обсяг випуску їх зелених облігацій зріс на 54% в порівнянні з 2018 роком і склав 37% від загального обсягу випуску даних облігацій в минулому році, говорить в звіті.

Китай оголосив про план зі створення системи зелених фінансів, ставши першою в світі державою, яка виступила з ініціативою такого роду. Це також допомогло включити тему про зелені фінансах до порядку денного Групи двадцяти / G20 /.

Джерело: http://russian.news.cn/2020-07/05/c_139189966.htm

ДЕРЖАВНЕ УПРАВЛІННЯ

Китай ухвалив закон про нацбезпеку Гонконгу

30.06.2020 | 11:30 | РБК Україна

Проти цього закону виступали ЄС і США

Постійний комітет Всекитайських зборів народних представників ухвалив закон про національну безпеку Гонконгу. Правозахисники побоюються, що цей закон буде використовуватися для придушення демократичного руху в Гонконзі.

Про це пише видання The South China Morning Post.

Закон закріплює найбільш серйозні зміни для Гонконгу за цей більш ніж 20-річний період. Його прийняття мало на меті запобігання і покарання за дії, які загрожують національній безпеці.

Крім того, Китай рішуче виступає проти будь-якого втручання іноземних держав та зовнішніх сил у справі САР Гонконг і прийме відповідні контрзаходи.

Як писали китайські видання, максимальне покарання, передбачене законопроектом, наприклад за сепаратистську діяльність, передбачає тюремне ув'язнення терміном істотно більше, ніж десять років.

Проти цього закону виступали ЄС і США. Останні вважають, що дії Китаю йдуть в розріз з добре налагодженою правовою системою Гонконгу.

Відзначимо, в 2019-2020 роках в Гонконзі почалися масові акції протесту через посилення впливу Пекіна в автономному окрузі. В ході протесту були зіткнення активістів і поліцейських.

Нагадаємо, Сенат США прийняв закон, який передбачає накладення санкцій на окремі особи та компанії Китаю, які підтримують обмеження автономії Гонконгу.

У відповідь Китай пригрозив США «жорсткими контрзаходами» на тиск через Гонконг.

Джерело: <https://www.rbc.ua/ukr/news/postuplenie-detey-vuzy-vno-rada-sokratila-1593505324.html>

На засіданні Політбюро ЦК КПК розглянуті два зводи партійних положень

30.06.2020 | 14:17 | Міжнародне радіо Китаю

Політбюро ЦК КПК провело засідання, на якому були розглянуті два зводи положень про партійне будівництво в армії та про вибори в низових парторганізаціях, відповідно.

На засіданні головував генеральний секретар ЦК КПК Сі Цзіньпін.

Учасники засідання підкреслили, що керівна роль партії та партійне будівництво відіграють ключову роль в розвитку народних збройних сил, від цього залежить побудова сильної армії, довготривала стабільність всередині партії та країни.

Розробка положень про партійне будівництво в армії вкрай важлива для забезпечення абсолютної керівної ролі КПК у збройних силах та ефективного виконання армією її місій і завдань у нову епоху, сказано на засіданні.

Не менш важливо зробити так, щоб збройні сили завжди зберігали властиві їм природу, цілі та якості народних збройних сил, виконати поставлене партією завдання побудови сильної армії в нову епоху, перетворити народні збройні сили в збройні сили світового класу.

Учасники засідання вказали на необхідність рішуче відстоювати абсолютну керівну роль КПК в армії і сфокусуватися на підвищенні боєготовності, а також закликали забезпечити ефективне виконання положень на практиці.

Члени Політбюро відзначили, що розробка і реалізація положень про вибори в низових партійних організаціях узгоджуються з вимогою до партії про проведення ефективного самоконтролю і всебічного суворого самоврядування.

Разом з тим це конкретна міра стимулювання внутрішньопартійної демократії, дотримання демократичних прав членів партії та регламентації виборів у низових парторганізаціях.

Це також вкрай важливо для зміцнення політичних функцій та організаційних можливостей низових парторганізацій, забезпечення їх ключової ролі в пропаганді партійних ідей, реалізації партійних рішень, управлінні на низовому рівні, об'єднанні та мобілізації мас, просуванні розвитку й реформ.

Крім того, положення мають величезне значення для зміцнення організаційного фундаменту довгострокового політичного правління КПК.

Учасники засідання зажадали суворо дотримуватися норм партійної виборчої системи, закликали підвищувати якість внутрішньопартійних виборів і захищати права членів партії, гарантовані її статутом.

Було наголошено на необхідності посилити нагляд за неухильним дотриманням цих положень.

Джерело: <http://ukrainian.cri.cn/841/2020/06/30/2s71306.htm>

НАУКА ТА ТЕХНОЛОГІЇ

У Китаї створили тяговий трансформатор для маглева з проектною швидкістю 600 км/год

30.06.2020 | 10:45 | ЦТС

На розробку і виробництво нового трансформатора пішло два роки.

У Китаї з конвеєра зійшов перший тягової трансформатор, призначений спеціально для електропостачання високошвидкісного левітуючого поїзда з проектною швидкістю 600 км на годину. Нове обладнання вироблено в індустріальному парку рейкового транспорту в місті Баодін північнокитайської провінції Хебей, який належить Управлінню електрифікації Китайської залізничної корпорації.

Про це пише ЦТС з посиланням на Gudok.

Генеральний інженер проекту Чай Шуїн повідомила, що в обладнанні використовується система електроприводу «змінний-постійний-змінний» струм. Із застосуванням технології магнітного екрану трансформатор відрізняється високою напругою короткого замикання і високою потужністю, що дозволяє значно знизити втрати розсіювання і вихрові втрати в трансформаторі, і тим самим підвищити ефективність електропостачання.

На розробку і виробництво нового трансформатора пішло два роки. Новинка отримала сертифікат СМА (Метрологічна акредитація Китаю) і пройшла перевірку лабораторією Китайської національної служби по акредитації в галузі оцінки відповідності (CNAS).

Відзначається, що поїзд на магнітній подушці зі швидкістю 600 км / год включений в національну пріоритетну науково-дослідницьку програму Міністерства науки і технологій КНР.

Нагадаємо, раніше ЦТС повідомляв, що на дослідній ділянці Університету Тунцзі в Шанхаї успішно пройшла випробувальна поїздка прототипу нового поїзда на магнітному підвісі, в ході якої була досягнута його конструкційна швидкість 600 км / ч. Вперше такий прототип був представлений в травні 2019 року. Поїзд побудований компанією CRCC Qingdao Sifang (входить до складу корпорації CRRC) в рамках одного з проектів програми Advanced Rail Transit, ініційованої Міністерством науки і технологій Китаю. Роботи по проекту були розпочаті в липні 2016 року, в них беруть участь фахівці більше 30 підприємств, університетів і дослідницьких інститутів.

Джерело:

<https://cfts.org.ua/news/2020/06/30/v-kitae-sozdali-tyagovyy-transformator-dlya-magleva-s-proektnoy-skorostyu-600-km-v-chas-59440>

У Китаї встановили найвищу опору рамного моста в світі

01.07.2020|10:55|ЦТС

Міст завдовжки понад 700 метрів буде відкритий в кінці 2021 року.

У Китаї завершили будівництво головної опори моста Цзіньянхе (Jinyanghe Bridge) висотою 196 м. Це найвища опора рамного моста в світі.

Про це пише ЦТС з посиланням на [Seanews](#).

Для будівництва опори використовувалося самопідйомні обладнання. Воно не тільки забезпечило безпеку людей, які працюють на висоті, але і дозволило скоротити терміни будівництва близько на три місяці.

Джерело:

<https://cfts.org.ua/news/2020/07/01/v-kitae-ustanovili-samuyu-vysokuyu-oporu-ramnogo-most-a-v-mire-video-59463>

У Китаї відкрили рух по новій високошвидкісній залізничній магістралі

01.07.2020|17:51|ЦТС

Загальна довжина магістралі Шанцю-Хефей-Ханчжоу складає 794,55 км, це перша в Китаї гірська залізниця з розрахунковою швидкістю руху поїздів 300 км / ч.

У Китаї відкрито рух по всій лінії високошвидкісної магістралі Шанцю-Хефей-Ханчжоу. Першим по ній відправився склад «Фусінь», який виконував рейс з міста Хефей (провінція Аньхой, Східний Китай) в місто Ханчжоу (провінція Чжецзян, Східний Китай).

Про це пише ЦТС з посиланням на [Сінхуа](#).

Повідомляється, що залізничну ділянку Хефей-Хучжоу бере початок в повіті Фейдун міста Хефей і закінчується в місті Хучжоу провінції Чжецзян. Після його введення в експлуатацію мінімальний час в дорозі між містом Хефей і містом Сюаньчен становить 73 хвилини, а час у дорозі між містом Сюаньчен і повітом Аньцзі, містом Хучжоу і містом Ханчжоу скоротилося до 22 хвилин, 34 хвилин і 50 хвилин відповідно, при цьому поїздка між Хефей і Ханчжоу займає дві години і сім хвилин.

Відзначимо, що загальна довжина магістралі Шанцю-Хефей-Ханчжоу складає 794,55 км. Це перша в Китаї гірська залізниця з розрахунковою швидкістю руху поїздів 300 км / ч. Будівництво лінії, яка входить до складу магістралі Пекін-Фучжоу, почалося в 2010 році. Ще на етапі

будівництва дороги стали називати «найкрасивішою» в Китаї, оскільки вона проходить по найкращим туристичним маршрутам з різноманітними природними ландшафтами.

Джерело:

<https://cfts.org.ua/news/2020/06/30/v-kitae-otkryli-dvizhenie-po-novoy-vysokoskorostnoy-zh-d-magistrali-59453>

Наздогнати суперника: Китай проведе випробування нового палубного винищувача у 2021 році

03.07.2020 | 12:20 | Defense Express

Військово-морський флот Китаю відчуває гостру потребу у винищувачах для майбутніх авіаносців

Чергова китайська розробка – новий китайський палубний винищувач – має здійснити свій перший політ у 2021 році. У його розробці беруть участь Шеньянський науково-дослідний і конструкторський авіаційний інститут, а також 29-й дослідний інститут і китайський виробник електроніки CETC.

Інститут в Шеньяні відомий розробкою винищувача J-15, а також FC-31.

Деталі щодо характеристик нового винищувача не уточнюються, однак новий літак, як стверджують експерти, ймовірно буде палубною версією винищувача FC-31. Цю інформацію в інтерв'ю Global Times підтвердив китайський спеціаліст з протиповітряної оборони Фу Цяньшао.

Він стверджує, що попри потребу китайських ВПС у середньому стелс-винищувачі для супроводження J-20, ВМФ Китаю відчуває гострішу потребу в літаках палубного базування для майбутніх китайських авіаносців, оскільки в США вже розробили стелс-винищувачі F-35B і F-35C для десантних кораблів і авіаносців.

У випадку, якщо літак здійснить свій перший політ у 2021 році, країні потрібно буде ще близько п'яти років, щоб ввести новий літак в активну експлуатацію. Разом з тим, як стверджує Фу, ця цифра може бути меншою, оскільки FC-31 тестували як технічний демонстратор протягом декількох років.

Джерело:

<https://defence-ua.com/news/nazdoognati-supernika-kitaj-planuje-provesti-pershi-lotni-viprobuvannja-novogo-palubnogo-vinischuvacha-u-2021-rotsi-1108.html>

Китай вивів на орбіту супутник дистанційного зондування Землі

03.07.2020|21:58| Корреспондент.net

Цей супутник має роздільну здатність до субметрового рівня. Апарат працюватиме на сонячно-синхронній орбіті.

Китай успішно вивів на орбіту супутник високої роздільної здатності з можливістю багаторежимної зйомки поверхні Землі. Про це повідомляє Сінхуа у п'ятницю, 3 липня.

Запуск супутника був проведений за допомогою ракети-носія Чанчжен-4Б (Великий похід-4Б) з космодрому Тайюань у північній провінції Шаньсі. Апарат був розроблений Китайською академією космічних технологій.

Зазначено, що це супутник оптичного дистанційного зондування цивільного призначення з роздільною здатністю до субметрового рівня, який працюватиме на сонячно-синхронній орбіті.

«Він може надавати візуальні дані дистанційного зондування з високою роздільною здатністю для таких галузей, як геодезія і картографія, освоєння природних ресурсів, управління надзвичайними ситуаціями, сільське господарство, екологічне середовище, житлове будівництво», - йдеться в повідомленні.

Також наголошується, що цей політ ракети-носія серії Чанчжен став 337-м за рахунком.

Нагадаємо, 23 червня Китай завершив створення супутникової навігаційної системи Beidou. Був запущений 55-й за рахунком супутник у сімействі Beidou.

Також повідомлялося, що 11 червня Китай вивів на орбіту супутник Хайян-1D (HY-1D). Він призначений для вивчення океанів.

Джерело: <https://ua.korrespondent.net/tech/space/4247978-kytai-vyviv-na-orbitu-suputnyk-dystantsiinoho-zonduvannia-zemli>

Китай запусив супутник для вивчення космічного середовища

05.07.2020|07:52|Укрінформ

Китай успішно вивів на орбіту супутник для проведення досліджень космічного середовища та відповідних технологічних експериментів.

Про це повідомляє Сінхуа в неділю, 5 липня.

«Китай в неділю з космодрому Цзюцюань на північному заході країни успішно вивів на задану орбіту супутник, призначений для проведення досліджень космічного середовища і відповідних технологічних експериментів», - йдеться в повідомленні.

Попередній запуск експериментальних супутників серії Shiyan — Xinjishu Shiyan-G і Xinjishu Shiyan-H — відбувся наприкінці травня. Ці апарати призначені для випробування нових технологій у сфері передачі даних дистанційного зондування Землі.

Нагадаємо: 3 липня Китай запустив супутник високого дозволу з можливістю многорежимної зйомки поверхні Землі, а 23 червня — завершив створення супутникової навігаційної системи Beidou.

Джерело: <https://www.ukrinform.ua/rubric-technology/3057182-kitaj-zapustiv-suputnik-dla-vivcenna-kosmicnogo-seredovisa.html>

КОРОНАВІРУС

Вакцина від COVID-19: китайська компанія заявила про обнадійливі результати попереднього тестування

29.06.2020|12:17| hromadske.radio

Китайська компанія China National Biotec Group (CNBG), що розробляє одразу дві вакцини проти коронавірусу, заявила 28 червня про оптимістичні результати попереднього тестування на людях одного з засобів.

Про це пише The Economic Times.

«Китайська національна компанія Biotec (CNBG) повідомила в неділю, що результати попереднього тестування на людях однієї з можливих вакцин проти коронавірусу показали, що засіб може бути безпечним та ефективним, це вже друга можлива вакцина цієї компанії, що показує обнадійливі результати клінічних випробувань», — йдеться у повідомленні.

За попередніми даними випробувань, досліджуваний лікарський засіб забезпечив високий рівень антитіл для всіх учасників щеплення, у якому брали участь 1 120 здорових людей, повідомила CNBG.

Джерело: <https://hromadske.radio/news/2020/06/29/vaktsyna-vid-covid-19-kytays-ka-kompaniia-zaiavyla-pro-obnadiylyvi-rezul-taty-poperedn-oho-testuvannia>

У Китаї військові використовуватимуть експериментальну вакцину проти коронавірусу

29.06.2020|16:56| day.kyiv.ua

Військові Китаю отримали дозвіл на використання зразка вакцини проти COVID-19, розробленої китайською компанією з виробництва вакцин CanSino Biologics і дослідницьким інститутом Академії військових наук.

Про це повідомляє Інтерфакс-Україна з посиланням на CanSino Biologics.

«Використання Ad5-nCoV (назва вакцини) наразі обмежене тільки військовими структурами, і поки що не може мати ширшого охоплення без схвалення з боку відділу матеріально-технічного забезпечення народно-визвольної армії Китаю», — йдеться в заяві CanSino Biologics.

За даними компанії, Центральна військова комісія Китаю схвалила застосування вакцини 25 червня терміном на один рік.

Раніше під час клінічних досліджень вакцини була підтверджена її безпека, а також певний ступінь її ефективності. Згідно з результатами перших двох етапів клінічних випробувань Ad5-nCoV, вакцина здатна запобігати розвитку захворювань, викликаних коронавірусом.

При цьому компанія CanSino Biologics зазначає, що комерційний успіх вакцини не може бути гарантований.

Ad5-nCoV є однією з восьми потенційних вакцин проти коронавірусу, розроблених у Китаї та затверджених для проведення клінічних випробувань на людях у Китаї та за межами країни. Тестування цієї вакцини на людях було схвалено, зокрема, в Канаді.

Раніше цього місяця Академія військових наук Народно-визвольної армії Китаю отримала дозвіл на тестування на людях другої розробленої там експериментальної вакцини проти COVID-19.

Також у ЗМІ зазначають, що Китай поки що лідирує в світі щодо розробки вакцин проти коронавірусу.

Однак поки що жодна з розроблюваних у світі вакцин не доведена до третьої стадії: для цієї фази випробувань потрібні тисячі учасників, а дослідження слід проводити в країні, де вірус має високе поширення, тобто в природному оточенні.

Джерело: <https://day.kyiv.ua/uk/news/290620-u-kytayi-viyskovi-vykorystovuvatymut-eksperymentalnu-vakcynu-proty-koronavirusu>

В Ухані зберігали зразки COVID-19 протягом семи років – ЗМІ

05.07.2020 | 21:56 | Укрінформ

Науковці Уханського інституту вірусології зберігали зразки нового коронавірусу починаючи з 2013 року.

Про це йдеться у розслідуванні The Sunday Times, повідомляє Bloomberg.

«Зразки вірусів, надіслані до Інституту вірусології міста Ухань сім років тому, дуже нагадують COVID-19», - йдеться у повідомленні.

Як зазначається у статті, 2013 року було відправлено заморожені зразки вірусу в лабораторію Уханя після того, яка на шахті на південному заході Китаю шестеро гірників захворіли на тяжку пневмонію. Троє з них згодом померли, і найімовірнішою причиною цього став коронавірус, переданий від кажана, пише автор публікації, посилаючись на медика, керівник якого працював у відділенні невідкладної допомоги, де лікували пацієнтів.

Водночас, в описі COVID-19 у доповіді, що вийшла в лютому 2020 року, сказано, що він на 96,2% схожий на зразок коронавірусу RaTG13, отриманий 2013 року.

За даними Worldometer, у світі виявлено 11 475 773 випадки зараження коронавірусом, з них 535 159 летальних, одужало 6 504 400 осіб.

Джерело: <https://www.ukrinform.ua/rubric-world/3057437-v-uhani-zberigali-zrazki-covid19-protagom-semi-rokiv-zmi.html>

КИТАЙ – УКРАЇНА

Посол України в КНР зустрівся із Заступником Міністра закордонних справ КНР

01.07.2020 | 13:29 | Посольство України в КНР

30 червня 2020 року в Міністерстві закордонних справ Китаю відбулась зустріч Посла України Сергія Камишева з Заступником Міністра закордонних справ КНР Ле Юйченом. У ході бесіди сторонами було обговорено широке коло актуальних питань порядку денного відносин України з КНР, зокрема, взаємодію двох країн у протидії пандемії COVID-19. Посол С.Камишев подякував китайським партнерам за надану Україні гуманітарну допомогу та сприяння МЗС КНР у забезпеченні авіап перевезень гуманітарних вантажів до України.

Заступник Міністра Ле Юйчен висловив підтримку запропонованим Україною спільним крокам, спрямованим на активізацію українсько-китайських контактів на високому рівні та поновлення практики обміну візитами.

Під час зустрічі дипломати також обмінялися інформацією щодо внутрішньополітичного становища в їхніх країнах, окреслили перспективи співпраці в рамках міжнародних організацій, а також взаємодії у контексті участі України у 3-му Шанхайському імпортному Експо (5-10 листопада ц.р.) Сторони висловили обопільне задоволення нинішнім станом та перспективами розвитку стратегічного партнерства й практичної взаємодії України й КНР.

Джерело: <https://www.facebook.com/ukrembcn/posts/1569672273201268>

Україна експортуватиме ріпаковий шрот до Китаю

01.07.2020 | 17:15 | Газета «День»

Китай дозволив чотирьом українським виробникам ріпакового шроту потавляти продукцію на китайський ринок.

Про це повідомляє Державна служба України з питань безпечності харчових продуктів та захисту споживачів.

«Китайська Народна Республіка ухвалила перелік українських потужностей-виробників ріпакового шроту для експорту на китайський ринок. Наразі до зазначеного переліку внесені чотири потужності з виробництва ріпакового шроту», - зазначають у повідомленні.

У профільному відомстві зауважили, що підприємства, які мають намір експортувати ріпаковий шрот до КНР повинні насамперед ознайомитися з вимогами цієї країни до експорту зазначеного

продукту (Методичні рекомендації для державних інспекторів України та операторів ринку розміщені у розділі «Міжнародне співробітництво» - «Вимоги країн світу» (http://www.consumer.gov.ua/ContentPages/Vimogi_Krain_Svitu/97/)).

У Держспоживслужбі підкреслили, що це рішення стало результатом плідної співпраці обох сторін, в тому числі інспекційної місії Компетентного органу КНР, яка перебувала в Україні у вересні 2019 року з метою оцінки системи державного контролю за виробництвом ріпакового шроту.

Джерело: <https://day.kyiv.ua/uk/news/010720-ukrayina-eksportuvatyme-ripakovy-shrot-do-kytayu>

КИТАЙ – США

Китай запровадить візові обмеження для окремих громадян США

29.06.2020 | DW

Суперечка КНР і США через Гонконг загострюється - Пекін запровадить візові обмеження для деяких американських громадян, які продемонстрували «кричущу поведінку».

Китай має намір запровадити візові обмеження для окремих громадян США, які, на думку Пекіна, поводяться неналежним чином у питанні автономії Гонконгу. Про це у понеділок, 29 червня, заявив речник китайського міністерства закордонних справ Чжао Ліцзянь, повідомило китайське інформаційне агентство China News Service.

Згідно з повідомленням, Пекін запроваджуватиме візові обмеження для американців, які продемонстрували у питанні Гонконгу «кричущу поведінку». Чжао Ліцзянь також закликав США припинити втручатися у справи колишньої британської колонії та попередив, що Китай жорстко реагуватиме на будь-які подальші дії Вашингтона у цій суперечці. Утім, речник китайського МЗС не назвав конкретних прізвищ, щодо кого запровадять візові обмеження, зазначає агентство новин dra.

Цей крок Китаю став відповіддю на рішення США запровадити візові обмеження для китайських високопосадовців, які, як вважають в Вашингтоні, є відповідальними за «порушення прав людини та базових свобод у Гонконгу». Про цей крок американська влада оголосила минулої п'ятниці, 26 червня.

Пекін і раніше заявляв, що Китай і США перебувають на межі «холодної війни». Причиною загострення відносин стало ухвалення закону про національну безпеку Гонконгу. Завдяки цьому документу китайська влада зможе в обхід місцевого уряду карати за дії, які, на її думку, підривають владу КНР у цій автономній території.

Цей закон жорстко розкритикували у США, Великобританії та ЄС. Так, Дональд Трамп заявив, що Пекін порушив свої зобов'язання у рамках китайсько-британської угоди про передачу Гонконгу Китаю. На думку Вашингтона, колишня британська колонія фактично втратила свій автономний статус у складі Китаю, а тому її позбавлять американських торговельних привілеїв.

Своєю чергою прем'єр-міністр Великобританії Борис Джонсон пообіцяв надати громадянство значній частині жителів Гонконгу, якщо закон про національну безпеку автономної території, ухвалений Пекіном, набуде чинності. В ЄС також закликали КНР зберегти високий ступінь автономії Гонконгу.

Джерело: <https://p.dw.com/p/3eUp2>

Китай вводить обмеження на роботу американських ЗМІ

01.07.2020 | 12:32 | РБК-Україна

Китай зобов'язав надати письмову інформацію про всіх співробітників видань, що працюють на території КНР.

Китай вводить обмеження на роботу американських засобів масової інформації (ЗМІ) на своїй території. Так КНР відповідає на дії США, які обмежили роботу китайських медіа.

Про це заявив офіційний представник МЗС КНР Чжао Ліцзянь, передає видання Bloomberg.

Він зобов'язав протягом семи днів надати китайській стороні письмову інформацію про всіх працівників, які працюють на території КНР, фінанси та іншу діяльність інформаційних агентств Associated Press, United Press International, CBS, National Public Radio.

Зазначимо, тиждень тому США посилили правила роботи для чотирьох китайських засобів масової інформації, визначивши їх статус як «іноземні представництва». Мова йде про Центральне телебачення Китаю, агентство China News Service, газети «Женьмінь жибао» і Global Times.

Джерело: <https://www.rbc.ua/ukr/news/kitay-vvodit-ogranicheniya-rabotu-amerikanskih-1593595941.html>

У Конгресі США схвалили санкції проти Китаю через Гонконг

02.07.2020 | 21:07 | Укрінформ

Палата представників Конгресу США 1 липня схвалила законопроект про санкції щодо китайських компаній та громадян у зв'язку з обмеженням автономії Гонконгу.

Про це повідомляє The Globe Post.

«Палата представників США у середу одностайно схвалила законопроект, що передбачає санкції проти банків, що ведуть бізнес з китайськими чиновниками, причетними до придушення продемократичних протестів у Гонконзі», - йдеться у повідомленні.

Санкції США є відповіддю на ухвалення Китаєм нового закону про національну безпеку Гонконгу. Він фактично позбавляє територію автономії та її особливої системи самоврядування.

Новий закон, схвалений у КНР, матиме прямий вплив на продемократичні протести у Гонконзі та надасть китайській владі ширші повноваження. Він дозволить уряду в Пекіні зокрема, втручатися у певні судові процеси в автономії, що викликає спротив Як повідомлялося, Гонконг

вважається особливим адміністративним районом КНР. З того часу, як Британія повернула Гонконгу суверенітет 1997 року, район дотримувався політики «одна країна, дві системи», що дозволило йому отримати певні свободи, яких немає у решти провінцій КНР.

Наприкінці травня Національний народний конгрес Китаю схвалив закон «Про вдосконалення правової системи та правозастосовчого механізму Гонконгу». Документ передбачає, серед іншого, відповідальність за «заколот, сепаратизм та зраду».

Велика Британія, США, Австралія та Канада виступили зі спільною заявою, звинувативши Китай у порушенні міжнародних зобов'язань у Гонконзі.

Джерело: <https://www.ukrinform.ua/rubric-world/3055949-u-kongresi-ssa-shvalili-sankcii-proti-kitau-cerez-gonkong.html>

Китай законтрактував понад 4 млн т американської сої – Браун

03.07.2020|07:18|Latifundist

Китай законтрактував 4,04 млн т американської сої станом на 25 червня для поставки в 2020/21 МР.

Про це повідомила глобальний оглядач сільського господарства в Thomson Reuters Карен Браун (Karen Braun) в Twitter.

За її словами, цей обсяг є максимальним показником з 2014 року.

«Потрібно стежити за продажами сої в некитайських напрямках. Станом на 25 червня продажі за 2020/21 МР склали 2,9 млн т (42% від загального обсягу). Це майже середній показник за останні роки. Краще, ніж в минулому році, але не так добре, як в 2018 р (що було аномально високо)», - написала Карен Браун.

Нагадаємо, що дані звіту USDA з кукурудзи в США стали повною несподіванкою для більшості. У перші секунди після публікації котирування кукурудзи додали 11 центів за бушель (+ \$ 0,11 за 0025 т).

Джерело: <https://latifundist.com/novosti/50843-kitaj-zakontraktoval-404-mln-t-amerikanskoj-soi--braun>

Представник МЗС КНР розкритикував висловлювання держсекретаря США М. Помпео на тему Сянґана

03.07.2020 | 10:55 | Міжнародне радіо Китаю

Офіційний представник МЗС КНР Чжао Ліцзянь на пресконференції заявив, що висловлювання державного секретаря США Майкла Помпео щодо Закону КНР про захист національної безпеки в САР Сянґан демонструють лише його невігластво та упередженість.

Чжао Ліцзянь вказав на чотири «незнання» у твердженнях М. Помпео.

По-перше, він не знає Закону КНР про захист національної безпеки в спеціальному адміністративному районі Сянґан. Посилання на права людини у зв'язку з цим — це перекручування фактів.

За словами Чжао Ліцзяня, закон захищає переважну більшість сянґанців, караючи вкрай нечисленних правопорушників. Після прийняття закону в Сянґані утвердиться більш стабільний громадський порядок і покращиться бізнес-середовище, що вигідно як жителям мегаполіса, так і іноземним інвесторам.

По-друге, М. Помпео не знає принципу «одна держава, дві системи». Чжао Ліцзянь підкреслив, що прийняття закону націлене не на перегляд даного принципу, а на його вдосконалення, відстоювання, забезпечення його стійкості та довготривалості.

По-третє, держсекретар США не знає Спільної китайсько-британської декларації. Чжао Ліцзянь нагадав, що всі положення декларації, що стосуються Великої Британії, були виконані після повернення Сянґана під суверенітет Китаю.

«Основний політичний курс щодо Сянґана, проголошений в декларації, — це заява про політичну стратегію Китаю, а не зобов'язання перед Великою Британією. США до цього тим більше не мають жодного стосунку», — зазначив представник МЗС КНР.

Нарешті, по-четверте, М. Помпео не знає міжнародного права й базових норм міжнародних відносин. Чжао Ліцзянь підкреслив, що розробка закону про захист національної безпеки у своєму адміністративному районі — суто внутрішня справа Китаю.

«Ми сповнені впевненості, що це поверне Сянґан на правильний шлях розвитку й допоможе йому відновити колишню славу «перлини Сходу»», — додав він.

Джерело: <http://ukrainian.cri.cn/841/2020/07/03/2s71353.htm>

КИТАЙ – ЄВРОПА

ЄС занепокоєний рішенням Китаю поширити дію закону про безпеку на Гонконг

02.07.2020|06:11|Укрінформ

Високий представник ЄС від імені всіх країн Євросоюзу виступив із заявою з приводу рішення Всекитайських зборів народних представників поширити на Гонконг чинність закону КНР про національну безпеку.

Текст відповідної заяви оприлюднено на сайті Європейської Ради.

«Постійний комітет Всекитайських зборів народних представників ухвалив закон про національну безпеку щодо Гонконгу 30 червня... Євросоюз підтверджує глибоке занепокоєння щодо цього закону, ухваленого без змістовних попередніх консультацій із законодавчими зборами Гонконгу та громадянським суспільством», - йдеться у повідомленні.

Наголошується, що Євросоюз продовжує рішуче підтримувати стабільність і заможність Гонконгу відповідно до принципу «Одна країна - дві системи» та надає велике значення збереженню широкої автономії регіону відповідно до міжнародних зобов'язань КНР.

«Згідно із зобов'язаннями, які Китай узяв на себе у минулому, Євросоюз вважає важливим повний захист існуючих прав і свобод населення Гонконгу, включаючи свободу висловлювання і преси, асоціацій і зібрань, проведення демонстрацій тощо. Положення Міжнародної конвенції із громадянських та політичних прав (ICCPR), які є закріпленими в законодавстві Гонконгу, мають і надалі застосовуватися повною мірою», - наголосив високий представник ЄС.

За його словами, Євросоюз занепокоєний тим, що згаданий закон несе ризики серйозного підриву широкої автономії Гонконгу та матиме згубний ефект для незалежності судової влади й верховенства права. Обидва згадані принципи, йдеться у документі, є важливими для збереження стабільності й заможності Гонконгу та відповідають життєво важливим інтересам ЄС і міжнародного співтовариства.

«ЄС закликає Китай уникати будь-яких дій, що можуть підірвати правову автономію Гонконгу, зокрема у вимірі дотримання прав людини. Європейський Союз оцінює наслідки застосування такого закону та буде продовжувати порушувати ці питання у діалозі з Китаєм», - указується в заяві.

Як повідомляв Укрінформ, Постійний комітет Всекитайських зборів народних представників, який є вищим законодавчим органом Китаю, остаточно ухвалив закон про забезпечення національної безпеки в Гонконгу 30 червня. Документ одностайно підтримали 162 члени комітету.

Джерело: <https://www.ukrinform.ua/rubric-world/3055291-es-zanepokenij-risennam-kitau-posiriti-diu-zakonu-pro-bezpeku-na-gonkong.html>

ЗАЯВИ УРЯДІВ ТА МІЖНАРОДНИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

ВООЗ направляє експертів в Китай для пошуку джерела COVID-19

30.06.2020 | 04:51 | РБК-Україна

Для ефективної боротьби з коронавірусом потрібно зрозуміти, як він виник.

Група експертів Всесвітньої організації охорони здоров'я (ВООЗ) в найближчі дні вирушить до Китаю. Вчені будуть шукати джерело виникнення коронавірусу SARS-CoV-2.

Про це повідомляє DW.

Як заявив в понеділок, 29 травня, генеральний директор ВООЗ Тедрос Адханом Гебреїсус, це дозволить вивчити природу інфекції.

«Ми зможемо краще боротися з вірусом, коли дізнаємося про нього все, в тому числі - як почався спалах», - пояснив генеральний директор ВООЗ.

Він не уточнив, в чому саме полягатиме місія групи. Відомо, що ВООЗ вже кілька тижнів намагається отримати від Китаю дозвіл на залучення експертів організації до вивчення походження вірусу.

Спалах коронавірусу нового типу був помічений в Китаї наприкінці 2019 року. На сьогодні понад 10,3 млн осіб у всьому світі вже заразилися, понад 506 тисяч людей померли.

Джерело: <https://www.rbc.ua/ukr/news/voz-napravlyaet-ekspertov-kitay-poiska-istochnika-1593481944.html>

ВЗНП засудили американський законопроект щодо Сянґана

03.07.2020 | 11:05 | Міжнародне радіо Китаю

Комісія із закордонних справ Всекитайських зборів народних представників різко засудила й виступила рішуче проти прийняття Конгресом США так званого «законодавчого акту про автономію Сянґана».

У заяві комісії вказується, що це — грубе втручання у внутрішні справи Китаю, серйозне порушення міжнародного права та базових норм міжнародних відносин.

«Ухвалення Закону КНР про захист національної безпеки в спеціальному адміністративному районі Сянган — виключно внутрішня справа Китаю, в яку не має права втручатися жодна зарубіжна країна», — сказано в заяві.

Відзначається, що Сянган — це спеціальний адміністративний район КНР, уряд КНР управляє Сянганом, спираючись не на Спільну китайсько-британську декларацію, а на Конституцію КНР та Основний закон КНР про САР Сянган.

Політика щодо Сянгана, проголошена Китаєм у спільній декларації, в повному обсязі відображена в Основному законі та ефективно реалізується після повернення Сянгана під суверенітет КНР. Не може бути й мови про порушення Китаєм будь-яких «міжнародних зобов'язань».

«Ми закликаємо Конгрес США та окремих американських політиків негайно припинити будь-яке втручання у внутрішні справи Китаю, включаючи справи Сянгана», — підкреслюється в заяві.

У заяві сказано, що якщо американська сторона продовжить наполегливо стояти на своєму, Китай дасть рішучу відповідь, вживши всіх необхідних контрзаходів.

Джерело: <http://ukrainian.cri.cn/841/2020/07/03/2s71354.htm>

АНАЛІТИКА

Між США та Китаєм. Як бути Європі?

29.06.2020 | 12:40 | НВ | Карл Більдт

Європі доведеться розробити власний підхід у відносинах з Пекіном

Європа має розробити власну стратегію управління геополітичним підйомом Китаю, оскільки США продовжують відмовлятися від своїх глобальних зобов'язань. І найкраще в цьому випадку балансувати між залученістю і конкуренцією.

Чи буде у ЄС простір для маневру в епоху ескалації напруженості між Сполученими Штатами і Китаєм? Це і є ключове питання для європейських політиків у найближчі роки.

Китайсько-американський конфлікт вже став головною проблемою напередодні листопадових виборів президента США. Оскільки адміністрація президента Дональда Трампа вирішила нападами на Китай відволікати увагу від його власних невдач. Але навіть якщо Трамп програє своєму супернику Джо Байдену, двостороннє протистояння і далі загострюватиметься. У політичному і зовнішньополітичному істеблшменті США обидві партії активно шукають способи стримати, зупинити або навіть повернути назад геополітичний підйом Китаю.

Проте, навіть у разі найагресивнішої політики сумнівно, що США або будь-кому іншому вдасться це зробити. ВВП на душу населення в Китаї (з урахуванням паритету купівельної спроможності) становить приблизно третину від ВВП США або більшості європейських країн. Проте з погляду загального розміру економіки він швидко наздоганяє США та ЄС.

Ніхто не знає напевно, як розвиватиметься економіка Китаю у прийдешні десятиліття, але поточні тенденції припускають, що він продовжить рости набагато швидше, ніж США чи ЄС. Якщо зможе скоротити хоча б половину розриву ВВП на душу населення з Тайванем, економіка КНР виросте (за рахунок населення) удвічі в порівнянні з економікою США або ЄС.

Незважаючи на пандемію COVID-19, Міжнародний валютний фонд і Світовий банк прогнозують позитивне зростання економіки Китаю в цьому році. Тим часом, у США і Європі відбувається глибокий спад, і кінця цьому не видно. Як наслідок, пандемія ще більше збільшить вагу Китаю в світовій економіці.

Безумовно, зі старіючим населенням, величезним, збитковим державним сектором і зростанням боргу Пекін найближчими роками зіткнеться з сильними економічними перепонами. Особливо, якщо структурні реформи залишаться в кінці списку пріоритетів президента Китаю Сі Цзіньпіна. Політична система КНР абсолютно не годиться для управління сучасним суспільством. Перед смертю від COVID-19 Лі Веньлян, лікар з Уханю, якого змусили замовкнути після спроби підняти тривогу про спалах коронавірусу, зазначив, що «здорове

суспільство не повинно мати тільки один голос». За цим показником китайська політична система дійсно перебуває в поганому стані. І вона залишиться сприйнятливою до всіх видів непередбачуваних ситуацій і хвороб.

Проте не можна заперечувати, що роль Китаю у світовій економіці в майбутні роки зростатиме. Його розширювана присутність — виклик для всіх, і особливо для європейців. Оскільки Європа більше не може розраховувати на США як на надійного партнера-однодумця, їй доведеться виробити власний підхід.

Нова європейська стратегія щодо Китаю має ґрунтуватися на двох стовпах. З одного боку, взаємодія з питань, що становлять спільний інтерес, може й повинна тривати. На Китай припадає майже 30% світових викидів парникових газів. Оскільки нині одне з головних політичних завдань Європи — перехід до екологічно чистої енергії і досягнення до 2050 року чистих нульових викидів — відмова від діалогу з Китаєм неможлива.

Те саме стосується й інших наднаціональних питань, як-от торгівля й охорона здоров'я. І Європа, і Китай зацікавлені у збереженні глобальної торговельної системи, і це вимагатиме співпраці для реформування Світової організації торгівлі. Вихід США з СОТ і Всесвітньої організації охорони здоров'я є вкрай контрпродуктивним і накладає на ЄС ще більший тягар реформування і зміцнення цих необхідних багатосторонніх органів. Остання Всесвітня асамблея охорони здоров'я ВООЗ показала, що ЄС дійсно може відіграти важливу, конструктивну роль у цьому сенсі, навіть якщо США продовжують дистанціюватися.

З іншого боку, ЄС все частіше розглядає Китай як «системного конкурента», чиї цінності й інтереси неминуче зіткнуться з його власними. Цілком очевидно, що потрібні сильніші механізми для перевірки китайських інвестицій у чутливих європейських секторах і для забезпечення справедливої конкуренції між європейськими фірмами і китайськими державними корпораціями. Щодо низки питань європейські політики і дипломати повинні будуть зробити більше для того, щоб Китай виконав взяті на себе зобов'язання.

Завдання ЄС — досягти балансу між цими двома стовпами. Хоча Європа з багатьох питань буде разом з США, вона не відмовиться від співпраці з Китаєм за тими пунктами, які становлять взаємний інтерес. І поки європейцям належить стати реалістами щодо зростання здатності Китаю чинити тиск на світовій арені, китайським лідерам було б непогано залишатися реалістами. Насильницьке придушення протестів у Гонконзі змусить ЄС зайняти жорсткішу позицію під час розроблення свого нового стратегічного підходу.

Переклад НВ. Copyright: Project Syndicate, 2020

Джерело: <https://nv.ua/ukr/opinion/kitay-i-vibori-ssha-2020-yak-buti-yevropi-ostanni-novini-50095646.html>

Причини стрімкого відновлення китайської економіки

29.06.2020 | 16:54 | Міжнародне радіо Китаю

Згідно з даними Міністерства культури та туризму КНР від 27 червня, за три дні вихідних з нагоди свята Дуаньфу (Подвійної п'ятірки) в країні зареєстрували 48 млн 809 тис. поїздок по країні, коефіцієнт відновлення туризму склав 50,9% в порівнянні з аналогічним періодом минулого року. Доходи від туризму склали 12 млрд 280 млн юанів, це 31,2% від показника минулого року. Дані туристичного сегмента продемонстрували матрицю прискореного відновлення всієї китайської економіки. Попри великий пресинг, китайська економіка поступово виявляє тенденцію до зростання.

Міцність, потенціал і широкі перспективи розвитку китайської економіки, своєю чергою, значно підняли ступінь довіри до Китаю на світовому ринку. За прогнозом Міжнародного валютного фонду, у 2020 році світова економіка зіткнеться зі спадом в 4,9%, це на 1,9% нижче, ніж попередній прогноз МВФ. Для порівняння: китайська економіка (згідно з прогнозом МВФ) буде єдиною з провідних світових економік, яка збереже своє зростання у 2020 році.

На нещодавньому 127-му Кантонському ярмарку експортно-імпортних товарів у комерційних переговорах взяли участь торгові представники зі 217 країн, що стало новим рекордом за всю історію проведення ярмарку. Нещодавно автомобілебудівний гігант «Фольксваген» додатково інвестував 2 млрд євро у виробництво електромобілів у провінції Аньхуей. Консалтингова компанія А.Т.KEARNEY нещодавно опублікувала доповідь індексу довіри прямих іноземних інвесторів (FDI) за 2020 рік, згідно з яким Китай також став єдиною країною з ринком, що розвивається, в «десятці» кращих інвестиційних регіонів у світі.

Чому ж китайська економіка має сили впоратися з труднощами? Як вважають експерти, в умовах безпрецедентної пандемії, правляча партія та уряд Китаю завжди ставлять на перше місце гарантію життя і здоров'я народу, на основі наукового підходу ведуть роботу щодо запобігання та контролю над епідемією, поступово приступаючи до відновлення виробництва. Така схема створює сприятливі умови для прискорення темпів поживлення китайської економіки.

Разом з тим, Китай — країна з величезним споживчим ринком з населенням 1,4 млрд людей, в країні постійно зростає споживання, що стало потужним фундаментом для розвитку економіки країни. Повноцінні виробничі ланцюжки, потужний науково-технічний потенціал і велика кількість високих професіоналів забезпечують китайській економіці високу конкурентоспроможність.

Крім того, Китай продовжить розширення відкритості. Нещодавно Держрада КНР опублікувала «Загальний план з формування вільного порту на Хайнані», внесла корективи в «Перелік обмежень щодо допуску іноземних інвестицій на китайський ринок 2020 року» і в «Перелік

обмежень щодо доступу іноземних інвестицій в пілотні зони вільної торгівлі». Ці заходи відкривають нові можливості для розвитку світової економіки і для Китаю, що дозволяють китайській економіці на найвищому рівні відкритості вести високоякісний розвиток.

Попри пресинг, китайська економіка неодмінно впорається з тимчасовими труднощами, підтримуючи стабільний і довгостроковий розвиток і надавши імпульс розвитку світової економіки.

Джерело: <http://ukrainian.cri.cn/841/2020/06/29/2s71283.htm>

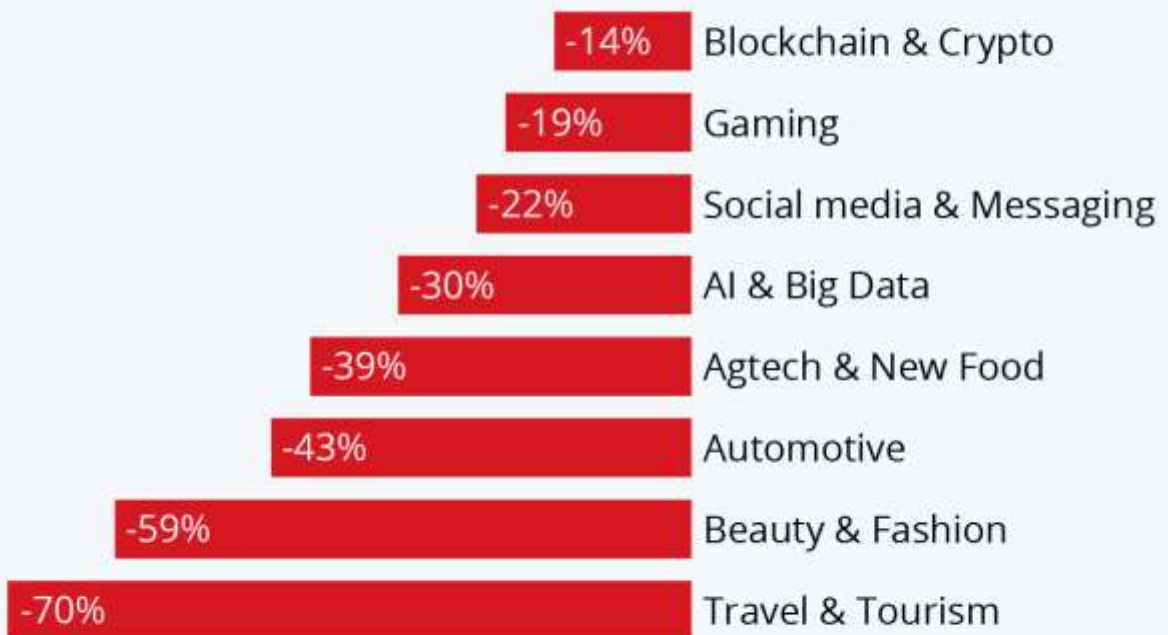
ІНФОГРАФІКА

Як COVID-19 вплинув на розвиток стартапів

29.06.2020 | Niall McCarthy | Statista

How Covid-19 Has Impacted The Global Startup Scene

Change in revenue of selected startup sectors since the start of the pandemic*



* Worldwide (between December 2019 and June 2020).

Source: Startup Genome



statista

Джерело: <https://www.statista.com/chart/22134/coronavirus-impact-on-startups/>

ВЕБІНАРИ

How did we get here? The inside story of the US-China trade war

17.07.2020 | 02:00 (київський час) | USC US-China Institute

Інформація про вебінар:

Superpower Showdown is the inside story of the US–China trade war, how relations between these superpowers unraveled, darkening prospects for global peace and prosperity, as told by two Wall Street Journal reporters, one based in Washington, D.C., the other in Beijing, who have had more access to the decision makers in the White House and in China’s Zhongnanhai leadership compound than anyone else.

The trade battle between China and the U.S. didn’t start with Trump and won’t end with him, argue Bob Davis and Lingling Wei. The two countries have a long and fraught political and economic history which has become more contentious over the past three years—an escalation that has negatively impacted both countries' economies and the world at large—and holds the potential for even more uncertainty and disruption.

How did this stand-off happen? How much are U.S. presidents and officials who haven't effectively confronted or negotiated with China to blame? What role have Chinese leaders, and U.S. business leaders who for decades acted as Beijing’s lobbyists in Washington, played in driving tensions between the two countries?

Superpower Showdown is the story of a romance gone bad.

Реєстрація на вебінар: <https://china.usc.edu/calendar/how-did-we-get-here-inside-story-us-china-trade-war>

The New Normality: Return to China (German)

17.07.2020 | 11:00 (київський час) | International SOS

Інформація про вебінар:

According to the Federal Statistical Office, the People's Republic of China was Germany's most important trading partner in 2019 for the fourth time in a row. However, border closures, disruptions in logistics and disruptions in supply chains have led to severe export slumps in recent months, both in China and in the German-speaking world.

The need to intensify business relations again and return to China is all the more urgent.

But what does the «new normality» look like for international, but also local employees in the People's Republic?

What is the current level of health care locally?

What about travel restrictions to China and travel within the People's Republic?

Are there changes in the overall security situation?

Data protection and Corona App: How does it work?

How can International support SOS?

Реєстрація на вебінар: <https://www.internationalsos.co.id/client-events/webinar--the-new-normality-c--return-to-china-german-jul-16-2020>

КНИГИ

Чому так вражає книга Роба Гіффорда «Китайський шлях. Подорож у майбутнє»

01.07.2020 | 09:45 | mind | Олександра Стрелова

Що ми знаємо про цю величезну й таємничу країну?



Китай з його 6000-річною історією і традиціями подарував світові папір, порох, компас, друкарство, порцеляну, морозиво, локшину, шовк та багато інших речей. До XIX століття був однією з найбільш передових держав, а також і культурним центром Східної Азії.

Сьогодні Китай – країна з величезним економічним потенціалом, країна глобалізації та споживчого буму. За обсягом валового національного продукту (ВВП) країна посідає друге місце у світі після США. Але не все так оптимістично. Це лише верхівка айсбергу, за якою приховано гірку правду.

Ця книга висвітлює не лише красиву та яскраву сторону, вона пропонує об'єктивну оцінку сучасного життя країни й дає правдиві, часто шоківі відповіді на питання: чи справді Китай – наступна світова супердержава? Чи він такий

міцний і потужний, як виглядає ззовні? І хто ж вони – пересічні китайці XXI століття?

Бекграунд. Роб Гіффорд – британський радіокореспондент і журналіст. Він має ступінь в сфері китаєзнавства в Даремському та Гарвардському університетах. Володіє мандаринським діалектом. Довгий час жив у Китаї та подорожував ним та іншими країнами Азії, про що розповідав у своїх репортажах. У 1999–2005 роках був кореспондентом NPR (Національного громадського радіо) у Пекіні. Працював керівником лондонського офісу NPR. З 2011 року є редактором The Economist.

Книгу було написано за підсумками його двомісячної подорожі національним шосе 312, що тягнеться від Шанхая до кордону з Казахстаном пустелею Гобі. Подолавши майже 5000 км та проїхавши половину КНР, Гіффорд збирає всі свої розмови із пересічними китайцями, враження, думки та висвітлює мозаїку сучасного життя Китаю в усіх його суперечностях.

Автор зустрічається зі збіднілими селянами, далекобійниками, таксистами, повіями, продавцями, студентами, навіть із тибетськими ченцями. І це реальні історії з життя та побуту звичайних людей – «ста старих прізвищ», як уособлено китайці себе називають.

Ця книга дає кожному хорошу пару очей. Якщо ви хочете зрозуміти Китай перед тим, як відправитися туди, то це саме те, що вам потрібно.

Оригінальна назва: China Road: A Journey into the Future of a Rising Power

Видавництво: «Vivat»

Наклад: 1700 примірників

Сюжет. Шосе 312... Головний «дао» країни, матір-дорога, вздовж якої відбувається найбільша міграція в історії людства. Близько 200 млн жителів залишають свої домівки в пошуках роботи. Саме там автор знаходить бездонне джерело інформації для свого дивовижного і захопливого репортажу.

Розповідаючи про подорож, Гіффорд дає обличчя тому, що історично для Заходу було безликою країною, і вдихає життя в те, що часто зводиться до економічної статистики. Він скрізь бачить ознаки бурхливої міської економіки, але також розкриває багато загроз в країні та глибокі проблеми, які можуть зірвати зростання Китаю.

Гострі спостереження Гіффорда, його почуття гумору, а також бажання й рішучість розкрити кричущі проблеми вибухонебезпечного розвитку Китаю відкривають очі читачам і перевертають усі уявлення про країну.

Він вільно говорить китайською без перекладача та спілкується з китайцями більш глибоко, ніж звичайні іноземці. Більш того, як іноземець, він має перевагу, якої немає у китайців, тобто багато людей готові спілкуватися з ним на більш глибокі теми, про які заборонено говорити вголос.

Гіффорд надає своїм історіям більш глибокий контекст. Від вторгнення Чингісхана до неперевершеної імперії, до ганебного знищення внаслідок західного колоніалізму, геноцидної японської навали, безжального контролю режиму Мао Цзедуна, парадоксальності сучасної капіталістичної політики Комуністичної (!) партії.

Книга захоплює, вражає уяву все новими фактами й подробицями, розкриває неймовірні та різючі суперечності, які дуже контрастно і драматично співіснують у Китаї.

Наприклад, надвеликі мегаполіси, які осліплюють неоновною рекламою та красивим стрімким життям і неосяжна кількість сіл, у яких 100 млн китайців живуть менш ніж на \$1 на день.

Або створення власної Кремнієвої долини на тлі цілої армії землеробів-жебраків.

Або намагання увійти до елітного клубу «космічних» держав тоді, коли в окремій «проклятій» провінції від СНІДу помирає 300 000 людей внаслідок масового зараження після національної програми донорства крові.

Або про жакливу загальнонаціональну політику «регулювання народжуваності» з її примусовими абортами навіть на останніх строках вагітності.

Або як ,не залишаючи іншого виходу, примусово асимілюють «правильною» освітою в законслухняних громадян нацменшини, які є осередками потенційних бунтів.

Або як місцева влада однієї провінції, бажаючи здійснювати монополію на постачання води, забетонувала селянам всі колодязі.

Або про те, що місцеві жителі пошепки говорять, що Китай – колоніальна держава, яка здійснює експансію на власних громадян.

Автор вважає, що найбільша проблема Китаю – соціальна ситуація. Насамперед це проблема селян. Він гадає і, навіть підсвідомо сподівається, що китайці встануть і чинитимуть опір уряду. Бо неможливо спокійно спостерігати за тим, як б'ється в агонії п'ята частина людства, де тисячі наживають мільйони, а мільйони – гинуть.

Як пише сам Гіффорд: «Неможливо нейтрально ставитися до Китаю. Деякі іноземці одразу відчують ненависть до країни, дехто пускає тут коріння і вже не повертається додому. Я ж, як журналіст, маю бути об'єктивним. І якщо про Китай вам все зрозуміло, це означає лише одне: ви були неуважні...».

Вам сподобається, якщо: ви допитлива людина, яка бажає знати більше, ніж пропонують загальні знання та офіційні джерела, або ви хочете здійснити пізнавальну подорож до Китаю.

Вам не сподобається, якщо: ви не цікавитесь, що відбувається на «шахівниці» світу або вам просто нецікава ця тема.

Головна причина прочитати: підвищити рівень освіченості та розуміння багатьох речей завдяки новим знанням.

Джерело: <https://mind.ua/publications/20212628-kitaj-nastupna-nadderzhava-chi-kolos-na-glinyanih-nogah>